



Thinking of you
Electrolux

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ENCIMERA A GAS



Modelos:

ETGE24S0CLS / ETGE24SH0CLS
ETGE24RH0CLS / ETGE24S0CNLS
ETGE24SH0CNLS / ETGE24RH0CNLS

Por favor lea todo este manual antes de instalar el producto.
Contacte al técnico de servicio autorizado para reparación y mantenimiento del equipo.

Bienvenido al mundo del manejo simple y sin preocupaciones

Gracias por elegir Electrolux como marca para su encimera a gas.

Las encimeras Electrolux han sido concebidas bajo altísimos estándares técnicos. Poseen características especiales desarrolladas para ofrecer aun más comodidad al usuario. Para que usted pueda disfrutar todos los recursos que su nueva encimera a gas ofrece, Electrolux creó este Manual. Con orientaciones simples y prácticas usted conocerá sus funciones y aprenderá la manera de operar este aparato de modo adecuado y seguro.

Lea las instrucciones sobre instalación y operación antes de utilizar su encimera a gas y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

Electrolux una vez más fabrica lo mejor en lo que se refiere a electrodomésticos.

Consejos ambientales

El material del embalaje es reciclable. Procure separar plásticos, espuma flex, papel y cartón y enviarlos a las compañías de reciclaje.

De acuerdo con la directriz de la RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), en inglés WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), se debe coleccionar y disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos separadamente. Si futuramente usted necesita desechar este electrodoméstico, NO lo haga echándolo con el resto de la basura doméstica. Sírvase enviar el aparato a los puntos de colecta de RAEE donde los haya disponibles.



Índice

Descripción del producto.....	03
Seguridad.....	04
Escape del gas.....	07
Instalación.....	08
Como usar.....	15
Prevenciones y consejos.....	16
Limpieza y mantenimiento	17
Especificaciones técnicas	18



El aparato que usted ha comprado puede ser ligeramente diferente del que se muestra en las figuras de este manual, la forma en general deberá ser la misma.

Este encimera a gas ha sido proyectada para uso doméstico. No se recomienda su uso para fines comerciales, industriales y/o en laboratorios.

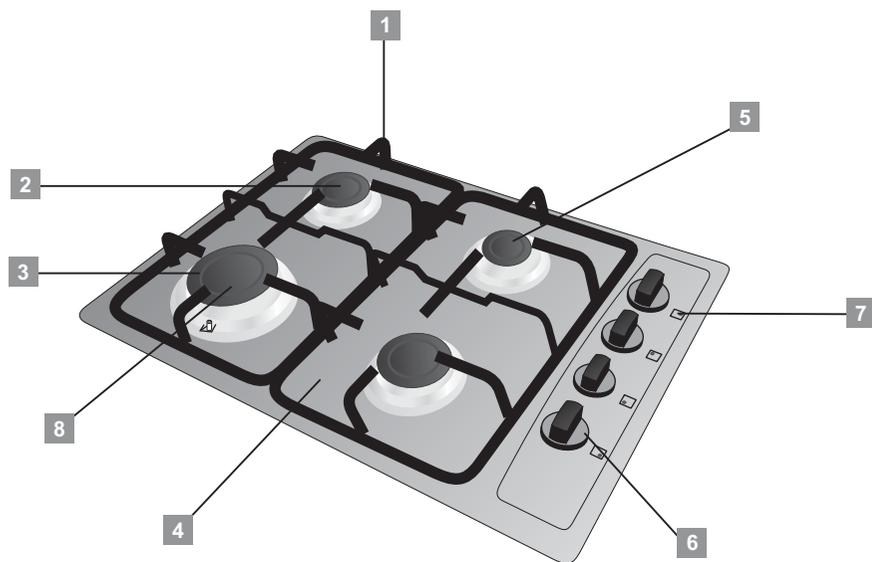
El aparato que usted ha comprado puede tener un enchufe diferente del que se muestra en las figuras de este manual, siendo que el que viene en el producto cumple la especificación eléctrica de su país.

La encimera es un artefacto a gas cuya manipulación requiere mayor cuidado, ya que cualquier instalación, reparación, mantención, alteración o uso inadecuado pueden causar graves daños a las personas y/o a la propiedad.

Antes de solicitar la instalación de su encimera, verifique el tipo de gas para el cual ha sido calibrada originalmente en la fábrica. El tipo de gas aparece indicado en la placa característica de su encimera.

Descripción del producto

Nombres de las partes



- | | |
|--|--|
| 1 Parrilla | 6 Perilla de mando con encendido incorporado |
| 2 Quemador Semi-Rápido | 7 Símbolo indicador de correspondencia de la perilla de mando con respectivo quemador |
| 3 Quemador Rápido (algunos modelos) | 8 Quemador Triple Corona (algunos modelos) |
| 4 Cubierta en Acero Inoxidable | |
| 5 Quemador auxiliar | |

Cuadro de consumo térmico nominal

Tipo de quemador	Potencia (GLP)	Consumo (GLP)	Potencia (GN)	Consumo (GN)
Quemador Auxiliar	0,85 kW	64 g/h	0,85 kW	0,09 m3/h
Quemador Semi-Rápido	1,74 kW	126 g/h	1,74 kW	0,189 m3/h
Quemador Rápido	2,78 kW	192 g/h	2,78 kW	0,288 m3/h
Quemador Rápido Triple Corona	2,78 kW	192 g/h	2,78 kW	0,288 m3/h
Consumo total artefacto	7,11 kW	510 g/h	7,11 kW	0,758 m3/h

Seguridad

- La instalación de la encimera debe realizarse en forma apropiada, por personal calificado, de acuerdo con las instrucciones indicadas en el manual de instalación, uso y mantenimiento.
- El uso de un artefacto para cocinar a gas produce humedad y calor en el lugar donde está instalado, se debe asegurar una buena ventilación de la cocina: mantener abiertos los oricios de ventilación natural, o instalar un dispositivo de ventilación mecánica (campana extractora).
- La utilización intensa y prolongada del artefacto puede necesitar una ventilación complementaria, por ejemplo abriendo una ventana, o una ventilación ecaz, por ejemplo aumentando la potencia de la ventilación mecánica si existe.
- Se requiere de personal calificado para instalar y ajustar la encimera. La adaptación para utilizar otro tipo de gas, debe ser realizada también por un instalador, la compañía de gas o un representante del fabricante.
- Asegúrese que el espacio de instalación esté bien ventilado. Mantenga abierto los espacios naturales para ventilación.
No intervenga o reemplace ninguna parte de su encimera si no está especificado en este manual.
- Asegúrese de que todo el material de empaque y adhesivos sean retirados de la encimera antes de operarla, para prevenir incendios o daños.

Para los niños

Evite accidentes. Después de retirar la encimera de su embalaje, mantenga el material de empaquetado lejos del alcance de los niños.

No permita que niños manipulen la encimera, aún cuando esta se encuentre apagada.

Tenga cuidado para que los niños no toquen la superficie de la encimera, ni permanezcan cerca de la misma cuando se esté usando o aún esté caliente o apagada.

Para el usuario / instalador

Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

No opere el quemador sin que las partes que lo componen estén en su correcta posición.

No limpie su encimera con líquidos inflamables o volátiles.

Evite limpiar la encimera con paños húmedos cuando el artefacto esté en uso.

Evite retirar residuos alimenticios de la cubierta de acero de la encimera con elementos cortopunzantes o cualquier material que lo deteriore.

Nunca utilice su encimera como tabla de corte.

No utilice ollas con fondo concavo o convexo para evitar accidentes.

Nunca deje el mango de las ollas para afuera de la encimera.

Deje enfriar los quemadores y las superficies antes de tocarlas con las manos y no las deje al alcance de los niños.

Evite el ingreso de niños a la cocina mientras esté cocinando. Evite que circulen cerca de los utensilios de cocina (ollas, fuentes calientes, etc.)



Errado



Errado



Correcto

Nunca desconecte la encimera tirando por el cable eléctrico. Desconéctela tirando por el enchufe.

Evite que los mangos de ollas y sartenes sobresalgan fuera de la cubierta de la encimera, para evitar que los niños puedan volcarlos y llegar a quemarse con sólidos o líquidos calientes que contengan, especialmente si pueden subirse a una silla o taburete que les permita alcanzarlos.

No remuerda, tuerza o amarre el cable eléctrico ni tampoco intente arreglarlo.

Es peligroso modificar las especificaciones o características de la encimera.

Tome cuidado para no apoyar la encimera sobre un cable eléctrico.

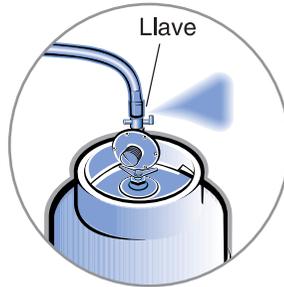
Conecte su encimera a un tomacorriente exclusivo, no utilice extensiones o conectores en "T".



Escape del gas

Al sentir olor a gas dentro de la casa, tome las siguientes precauciones:

01. No encienda cualquier tipo de llama.
02. No encienda ni apague ningún interruptor eléctrico.
03. No utilice el teléfono ni teléfonos celulares que estén cerca del lugar, salga del ambiente en cuestión y llame desde un lugar abierto y ventilado.
04. Cierre la llave de paso de gas o desconecte el regulador de gas.
05. Verifique en el frente de la encimera que todas las perillas estén en posición de apagado.
06. Abra las ventanas y las puertas, permitiendo así que el ambiente se ventile mejor.
07. Si el escape es en el cilindro de gas retírelo y llévelo a un lugar abierto y bien ventilado; llame al distribuidor de gas.
08. Si su encimera recibe gas de la calle o de una central (edificios) por tubería, cierre inmediatamente las llaves de paso y llame a la compañía de gas responsable.
09. Llame a la asistencia técnica para que verifique el problema

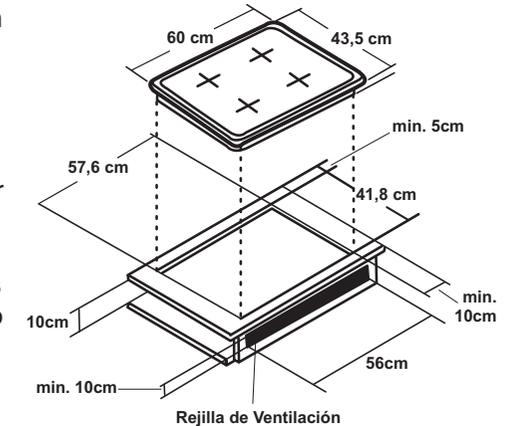


Instalación

Esta encimera debe ser instalada por personal calificado. Antes de la instalación asegúrese de que las condiciones de distribución locales (naturaleza y presión del gas) y el gasodoméstico sean compatibles con la placa de identificación.

Condiciones del lugar de instalación

01. Las condiciones de reglaje de este artefacto deben estar inscritas sobre la etiqueta (o la placa característica)
02. Este artefacto no se debe conectar a un dispositivo de evacuación de los productos de combustión. Se debe poner especial atención a las disposiciones aplicables en cuanto a ventilación.
03. Asegúrese que la superficie donde va a empotrar su encimera esté nivelada y pueda soportar el peso de la misma.
04. Realice sobre la superficie donde va a instalar su encimera una demarcación con las medidas indicadas.
05. Una vez hecha la demarcación coloque la encimera y marque su contorno. Luego retírela y proceda a colocar el la cinta de sello (proporcionada) en todo el contorno inferior interno de está.
06. Proceda a empotrar la encimera en la demarcación. Coloque las fijaciones en las ranuras respectivas, a continuación asegure los tornillos que llevan fijaciones hasta que ajuste perfectamente la encimera contra

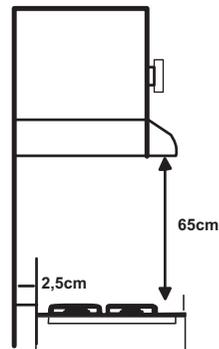
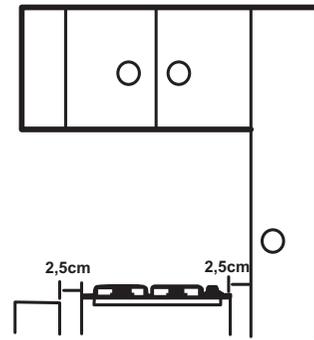
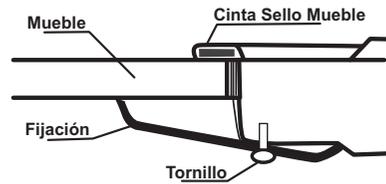


la superficie del mueble. Tenga en cuenta que el asentamiento sea parejo para todo el contorno del artefacto.

07. Si el mesón de su cocina tiene menos de 15 mm de espesor, suplemente de modo que queden 15mm como mínimo para instalar las fijaciones.

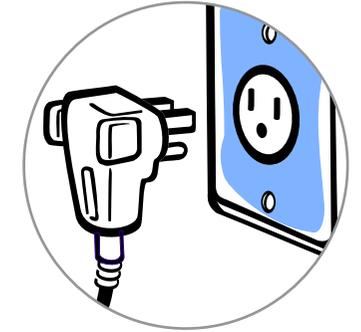


La distancias mínimas horizontales con paredes adyacentes posterior a una lateral debe ser de 2,5 cm Con respecto a muebles o campanas extractoras la medida vertical mínima debe ser de 65cm entre la parte inferior de la campana extractora o mueble y la parrilla de la encimera.



Instalación eléctrica

Para su seguridad, solicite que un electricista de su confianza verifique las condiciones de la red eléctrica del lugar de instalación de la encimera, o entre en contacto con el Servicio Autorizado.



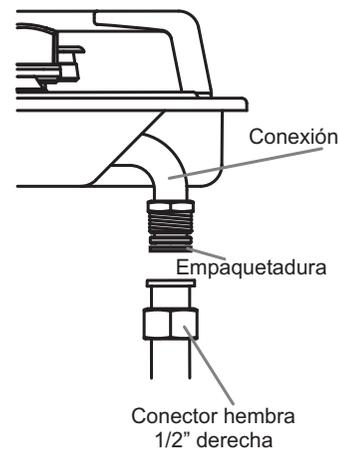
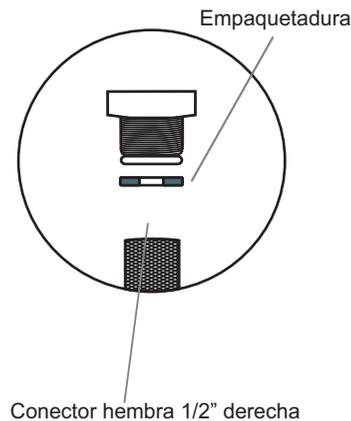
01. Conecte los cables terminales de la encimera para alimentación.
02. Verifique la correcta conexión de puesta a tierra.
03. Si el cable de alimentación está dañado o debe ser cambiado por algún motivo, debe utilizarse el repuesto original que provee el fabricante o los servicios autorizados. El reemplazo del cable debe realizarse a través del servicio técnico autorizado.
04. La longitud del tubo exhibe de elastomero con malla metálica y conexión roscada no debe ser mayor a 1,5m y debe permitir que cuando sea necesario, la encimera pueda ser extraída del mueble en forma fácil y segura.
05. La consecución y conexión de tubos y acoplamientos es responsabilidad de personal calificado.
06. El tubo exhibe de elastomero con malla metálica y conexión roscada se debe instalar de forma que no pueda entrar en contacto con una pared móvil del mueble de empotramiento (por ejemplo: un cajón) no debe pasar por un lugar susceptible de sobrecargarse.

Conexión del gas

Conecte el tubo exible de elastomero con malla metálica y conexión roscada por el lado que trae la rosca de 1/2" a la entrada de gas de la encimera verificando que se ubique la junta o empaquetadura en la zona de sello.

Del mismo modo conecte el otro extremo del tubo exible de elastomero con malla metálica y conexión roscada a la red interior de gas del domicilio.

Verifique que no existan fugas en todas las uniones realizadas, utilizando para ello una solución jabonosa y nunca una llama.



Vericación del funcionamiento de los quemadores

Realice la operación de encendido como se indica en las instrucciones de uso del quemador; debe encender una vez que el circuito esté purgado hasta el inyector).

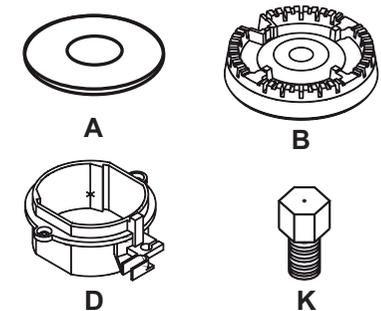
La llama debe mantenerse estable y sin puntas amarillas. Lleve la perilla a potencia máxima a mínima. El quemador no se debe apagar.

Conversión de gas

Para convertir encimeras de gas natural a gas licuado (GLP) o de gas licuado (GLP) a gas natural, siga los pasos descritos a continuación. Estos deben ser realizados antes de operar su encimera

Antes de realizar cualquier ajuste de su encimera a gas suspenda el flujo de corriente eléctrica.

Este servicio debe ser realizado por el servicio autorizado Electrolux.

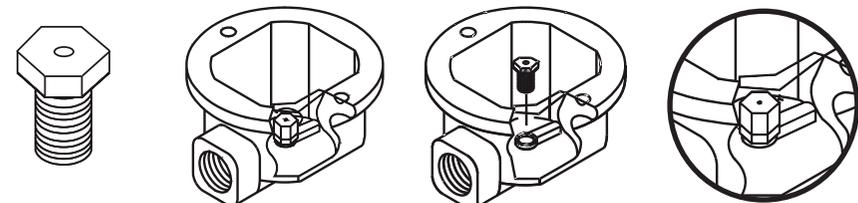


Cambio de inyectores

01. Retire la tapa del quemador (A).
02. Retire los inyectores (K) de la cámara de mezcla (D).
03. Tome los inyectores (K) e identifíquelos por el número estampado (F) en la superficie.
04. Según el tipo de quemador coloque los inyectores así:

Tipo de gas	Quemador de aluminio					
	GN	GLP	Consumo (GLP)		Consumo (GN)	
Quemador Semi-Rápido	1,00	0,65	1,74 kW	126 g/h	1,74 kW	0,189 m3/h
Quemador Rápido	1,25	0,85	2,78 kW	192 g/h	2,78 kW	0,288 m3/h
Quemador Triple Corona	1,25	0,82	2,78 kW	192 g/h	2,78 kW	0,288 m3/h
Quemador Auxiliar	0,75	0,50	0,85 kW	64 g/h	0,85 kW	0,09 m3/h

05. Proceda a ubicar el quemador (B) y la tapa del quemador (A).



01- Identifique el inyector

02- Utilizando una llave de copa de 9/32" ó 5/16" retire el inyector.

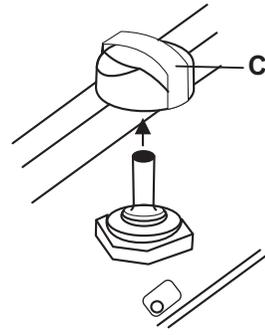
03- Reemplace el inyector.

04- Ajuste los nuevos inyectores bien.

Ajuste de las válvulas de gas natural (GN) a gas licuado (GLP)

Es necesario ajustar la llama en mínimo así:

01. Encienda el quemador y llévelo a llama mínima.
02. Retire la perilla de control (C) jalando hacia arriba.
03. Inserte el atornillador de paleta (no) en la espiga de la válvula y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta obtener una llama deseada. (no debe ser muy débil ya que se puede apagar). Ponga la manguera en el punto de entrada de la encimera y presione la abrazadera.

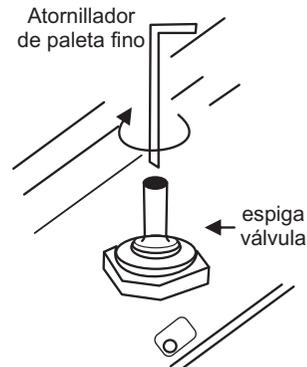


Retire la perilla del control jalándola hacia arriba.

Ajuste de las válvulas de gas licuado (GLP) a gas natural (GN)

Es necesario ajustar la llama en mínimo así:

01. Encienda el quemador y llévelo a la llama mínima.
02. Retire la perilla de control (C) jalando hacia arriba.
03. Inserte el atornillador de paleta (no) en la espiga de la válvula y gírelo en el sentido contrario a las manecillas del reloj, hasta obtener una llama deseada. (no debe ser muy débil ya que se puede apagar).



Inserte el atornillador de paleta (no) en la espiga de la válvula y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj, hasta el punto mínimo

04. Coloque la perilla de control en su posición y gírelo a llama máxima; luego regréselo a llama mínima. No se debe apagar.
05. Si se apaga, gire la perilla de control de cerrado.
06. Retire nuevamente la perilla de control e inserte el atornillador de paleta (no) en la espiga de la válvula, gírelo en sentido contrario a las manecillas del reloj (para aumentar la llama en mínimo).
07. Proceda nuevamente a encender el quemador y llévelo a llama mínima; no se debe apagar.
08. Proceda igual con todas las válvulas de la encimera para verificar el funcionamiento correcto de todos los quemadores.
09. En este momento la encimera está lista para ser usada con el gas para el cual se calibró.

Como usar

01. Simultáneamente, pulse y gire la perilla de mando del quemador y manténgalo presionado. Con esta operación se obtiene paso de gas al quemador y descarga eléctrica para el encendido.

02. Las válvulas de las perillas tienen incorporado el encendido eléctrico automático. Sólo basta oprimir y girar la perilla para obtener llama.

Graduación de la temperatura

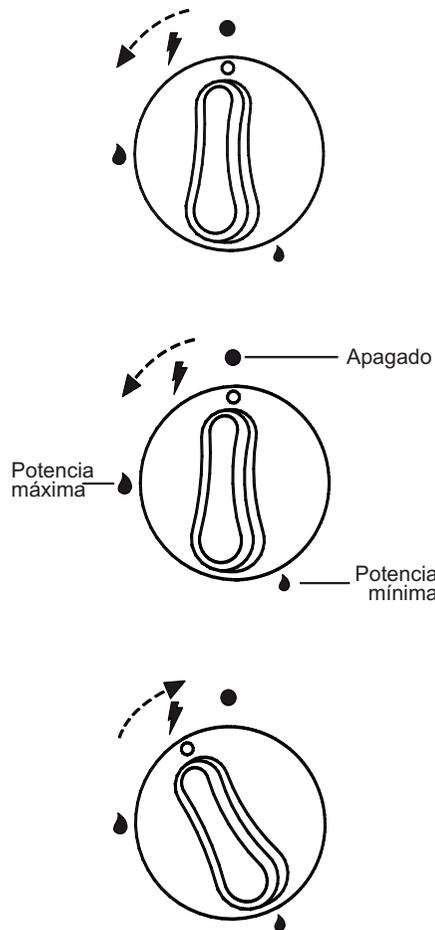
Gire la perilla de mando a la posición deseada según la llama que requiera.

Apagado total:

Gire la perilla de mando a la posición (apagado).

En caso de apagado accidental

En el caso de una extinción accidental de las llamas del quemador, cerrar el mando de accionamiento del quemador y no intentar reencender este durante por lo menos 1 minuto.



Prevenciones y consejos

Consejos para el correcto uso de los quemadores

Cerciórese que el fondo del recipiente utilizado, cubra totalmente la llama del quemador, de esta forma aprovechará toda la energía calórica.

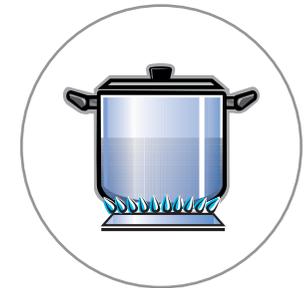
No coloque recipientes con diámetro mayor a 22cm que sobresalgan de las parrillas de los quemadores cercanos a los controles.

Cuando los quemadores estén funcionando, no los exponga a corrientes de aire demasiado fuertes, ya que pueden apagarse y generar fugas de gas.

Si el quemador ahuma los recipientes y las puntas de las llamas son amarillas, debe limpiar el quemador y verificar su correcto ajuste. Si ésta anomalía persiste, solicite un servicio técnico.

Los recipientes colocados no deben sobresalir fuera de los límites de la encimera, para que el efecto del rebote de la llama no perjudique las perillas y el salpicadero del mueble en donde se encuentra empotrada la encimera.

No utilice recipientes con base concava ni convexa.



Quemador	Ø Máximo	Ø Nominal	Ø Mínimo
Rápido	24 cm	22 cm	14 cm
Semi-Rápido	22 cm	20 cm	12 cm
Auxiliar	14 cm	12 cm	12 cm
Triple Corona	24 cm	22 cm	14 cm

Limpieza y mantenimiento

La limpieza de la cubierta y del panel de control deben hacerse con agua jabonosa y un paño suave.

No utilice abrasivos o esponjillas para limpiar la encimera.

Los quemadores no deben limpiarse estando aún calientes.



Limpieza y conservación de los quemadores

Al limpiar la encimera y después de quitar la tapa del quemador y el difusor, tenga especial cuidado para que no entre ninguna sustancia o residuo por el tubo de la conducción de gas del artefacto, ni se obstruya el agujero calibrado del inyector.

Evite golpear y dejar caer las parrillas lo mismo que las tapas de los quemadores.

Mantenga limpias las superficies alrededor de los quemadores, la grasa y otros residuos inflamables pueden ser riesgo de incendio o manchar permanentemente la cubierta.



Al hacer la limpieza en el tablero sin las bases de quemador se debe tener cuidado de que no se introduzca restos de alimentos hacia el interior de la estufa ni mucho menos por la boquilla de la salida del gas.

Al colocar las bases de quemadores y los espartallamas luego de realizar la limpieza asegúrese de que la posición sea la correcta.

Especificaciones técnicas

MODELO	ETGE24S0CLS	ETGE24SH0CLS
Voltaje / Frecuencia	110-220 V / 50-60 Hz	110-220 V / 50-60 Hz
Tipo Gas	GLP / GN	GLP / GN
Gas Ajustado de Fabrica	GLP	GLP
Presión Gas (GLP/GN)	2,78 kPa / 1,8 kPa	2,78 kPa / 1,8 kPa
Quemador	4 UN	4 UN
Dimensiones (A x H x P) mm	600 x 435 x 90	600 x 435 x 90
Peso neto (kg)	6,5	7,5
Potencia Electrica (W)	8,5	8,5
Intensidad (A)	0,077 / 0,035	0,077 / 0,035

MODELO	ETGE24RH0CLS	ETGE24S0CNLS
Voltaje / Frecuencia	110-220 V / 50-60 Hz	110-220 V / 50-60 Hz
Tipo Gas	GLP / GN	GLP / GN
Gas Ajustado de Fabrica	GLP	GN
Presión Gas (GLP/GN)	2,78 kPa / 1,8 kPa	2,78 kPa / 1,8 kPa
Quemador	4 UN	4 UN
Dimensiones (A x H x P) mm	600 x 435 x 90	600 x 435 x 90
Peso neto (kg)	7,5	6,5
Potencia Electrica (W)	8,5	8,5
Intensidad (A)	0,077 / 0,035	0,077 / 0,035

